



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Promocji i Turystyki*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: [bi@um.krakow.pl](mailto:bi@um.krakow.pl)*

IP.02.0530.1.53.2011(2671)

piątek, 18 marca 2011 r.

---

## Z MAGISTRATU:

---

### **MKUA W NOWEJ ODSŁONIE**

**Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski wręczył nominacje nowym członkom Miejskiej Komisji Urbanistyczno – Architektonicznej (MKUA). W skład MKUA weszło 18 członków, o znaczącym autorytecie i dorobku zawodowym w dziedzinie architektury i urbanistyki, rekomendowanych przez Prezydenta, Radę Miasta oraz branżowe stowarzyszenia i samorządy zawodowe.**

Nowymi członkami MKUA zostali: Jacek Bańduła, Barbara Bartkowicz, Rafał Barycz, Krzysztof Bieda, Tomasz Bobrowski, Waław Celadyn, Witold Cęckiewicz, Sebastian Chwedeczko, Borys Czarakczew, Stanisław Deńko, Piotr Gajewski, Stanisław Juchnowicz, Krzysztof Kiendra, Robert Kuzianik, Romuald Loegler, Andrzej Magdziak, Zygmund Ziobrowski, Zbigniew Zuziak.

Zgodnie z ustawowymi wytycznymi, MKUA jest organem doradczym Prezydenta w sprawach zagospodarowania przestrzennego, urbanistyki i architektury miasta. Do zadań MKUA, zgodnie z ustawą o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, należy w szczególności opiniowanie projektów miejscowych planów, opiniowanie projektu studium, opiniowanie sporządzonych przez Prezydenta: analizy zmian w zagospodarowaniu przestrzennym Miasta, oceny postępu w opracowywaniu planów miejscowych oraz wieloletniego programu sporządzania miejscowych planów. MKUA będzie też inicjować zmiany koncepcyjne i opracowania w zakresie rozwoju przestrzennego miasta i wyrażać opinie w sprawach z zakresu planowania i urbanistyki o istotnym znaczeniu dla Miasta. Pracami MKUA kieruje Główny Architekt Miasta **który** przedstawia Prezydentowi opinie tego organu.

MKUA jest kontynuacją wieloletniej tradycji współuczestniczenia środowisk twórczych w realizacji oblicza Miasta. (KS).

---

### **ŚWIĘTO PATRONA KRAKOWA**

**Wręczenie nagrody im. Józefa Dietla, złożenie kwiatów przed pomnikiem prezydenta Dietla na pl. Wszystkich Świętych i msza w intencji Miasta – to wydarzenia, które towarzyszą obchodom święta patrona Krakowa.**

**Dziś (18 marca, piątek)** w południe uczniowie Szkoły Podstawowej nr 11 im. Józefa Dietla, w obecności Prezydenta Miasta Krakowa oraz Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa, złożyli kwiaty przy pomniku Józefa Dietla stojącym na pl. Wszystkich Świętych.

Również dziś **(18 marca, piątek) o godz. 16:30** w Sali Fontany w Pałacu Krzysztofory (Rynek Główny 35) wręczona zostanie Nagroda im. Józefa Dietla. W tym roku otrzyma ją ks. Andrzej Augustyński - Przewodniczący Zarządu Głównego Stowarzyszenia „U Siemachy” i Doradca Społeczny Prezydenta Miasta Krakowa ds. Młodzieży. Nagroda ma charakter honorowy i została ustanowiona przez Korporację Samorządową im. Józefa Dietla. Nagroda przyznawana jest osobom oraz instytucjom działającym na rzecz dobra ogólnego w Krakowie i Małopolsce.

**W sobotę (19 marca)** w dniu Patrona Miasta – św. Józefa – w Bazylice Mariackiej zostanie odprawiona uroczysta msza święta w intencji Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa. Do udziału w nabożeństwie zapraszają Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski i Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider. Msza zostanie odprawiona **o godz. 18:30**, będzie ją celebrował ks. biskup Tadeusz Pieronek.

Przypomnijmy: W 1714 roku Rada Miasta wybrała św. Józefa patronem Krakowa – jako wotum dziękczynne za opiekę w czasie wojny i epidemii. Obraz, przed którym Rada Miasta w roku 1714 zawierzyła Kraków świętemu Józefowi, odbierał niegdyś kult wiernych w nieistniejącym już dziś kościele karmelitów bosych pw. św. Michała i św. Józefa przy ul. Poselskiej. Obecnie znajduje się w Klasztorze Karmelitów Bosych przy ul. Rakowickiej 18.

Józef Dietl (imiennik Świętego) urodził się 28 stycznia 1804 roku w Podbużu koło Sambora. Był lekarzem, profesorem i rektorem Uniwersytetu Jagiellońskiego, a w latach 1866 – 1872 – Prezydentem Krakowa. (KF, JD).

---

### **SOLIDARNI Z JAPONIĄ**

**17 marca odbyła się zbiórka pieniędzy na rzecz ofiar tragedii w Japonii. Inicjatorem i współorganizatorem akcji był Honorowy Konsul Generalny Japonii w Krakowie Krzysztof Ingarden.**

Zbiórka została przeprowadzona podczas uroczystej kolacji, wydanej w rezydencji Konsula Generalnego Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej Allena S. Greenberga, którego Małżonka Haruko Greenberg jest Japonką.

Zaproszenia zostały skierowane do krakowskich dyplomatów, przyjaciół obu konsulatów: Japonii i USA, przedstawicieli firm japońskich i amerykańskich zlokalizowanych na terenie Krakowa, władz miasta, województwa i regionu oraz zaprzyjaźnionych przedstawicieli środowisk artystycznych. Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski wystosował list do Konsula Krzysztofa Ingardena oraz do Państwa Greenberg (tłumaczenie) i wsparł akcję finansowo.

---

**PRZYJDŹ NA SPEKTAKL - POMÓŻ JAPONII**

**Dziś (piątek, 18 marca) w Muzeum Manggha odbędzie się spektakl Shinnai i buyo – całkowity dochód z biletów zostanie przeznaczony na pomoc dla miejscowości Kesennuma. Organizatorzy będą niezmiernie wdzięczni za uczestniczenie w tym wydarzeniu i okazanie współczucia Japończykom, którzy podjęli trud przygotowania występu, mimo dramatycznej sytuacji w ich kraju.**

Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha, będące istotnym miejscem na kulturalnej mapie Polski, nie powstałoby bez pomocy japońskich przyjaciół (pomagali oni także wielokrotnie podczas trudnych momentów, takich jak zeszłoroczna powódź w Małopolsce). Oczywiście jest więc, że teraz muzeum chce pomóc przyjaciołom, którzy zmagają się ze skutkami trzęsienia ziemi o sile 8,9 stopni w skali Richtera, które nawiedziło Japonię 11 marca.

Muzeum chce pomóc mieszkańcom miejscowości Kesennuma. W 1997 roku Kesennuma przekazało Muzeum Manggha 200 latających karpie (latawców). Od tego czasu stanowią one niezwykłą dekorację uroczyscie obchodzonego przez muzeum dnia dziecka. Według starojapońskiej legendy wierzono, że karpie po przepłynięciu pod prąd trudnego odcinka rwącej rzeki Huanh He, zamieniają się w smoki, w silne zwierzęta obdarzone nadzwyczajną dobrocią i wiarą. Dlatego rodzice wieszając z okazji dnia dziecka karpie, składali równocześnie życzenia pomyślności swoim dzieciom. Tak jak karpie, pragnęli, aby ich dzieci posiadały siłę woli, aby w równie skuteczny sposób stawiały czoła przeciwnościom losu, aby były tak dobre i śmiałe jak karpie *koinobori*.

Spektakl japońskiej sztuki scenicznej Shinnai i buyō w wykonaniu zespołu pod kierunkiem Wakasanojō Tsuruga XI rozpocznie się w piątek (18 marca) o godz. 19.00 w Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha (ul. Konopnickiej 26). Bilety w cenach: 40 zł (normalny), 30 zł (ulgowy), 20 zł (wejściówki) są do nabycia w Muzeum Manggha.

Shinnai to jeden z tradycyjnych, typowych dla Japonii gatunków śpiewnej narracji. Opowieść jest częściowo śpiewana, a częściowo mówiona przez kantora (narratora), któremu akompaniuje dwóch muzyków, grających na shamisenie. Buyō – to japońska tradycyjna sztuka sceniczna, będąca połączeniem tańca i pantomimy, oparta na klasycznych technikach artystycznych.

Organizatorami spektaklu są: Ambasada Japonii w Polsce i Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha w Krakowie. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie ([www.manggha.krakow.pl](http://www.manggha.krakow.pl)). (KF).

---

**PREZYDENT KRAKOWA Z KRZYŻEM KOMANDORSKIM**

**Podczas uroczystego spotkania w Pałacu Prezydenckim, Bronisław Komorowski wręczył ordery i odznaczenia zasłużonym samorządowcom reprezentującym Unię Metropolii Polskich. Wśród uhonorowanych był Prezydent Krakowa.**

Jacek Majchrowski został odznaczony Krzyżem Komandorskim z Gwiazdą Orderu Odrodzenia Polski za „wybitne zasługi dla rozwoju samorządu terytorialnego w Polsce, za osiągnięcia w podejmowanej z pożytkiem dla kraju pracy zawodowej i społecznej”.

Ceremonia odbyła się podczas środowego (16 marca) spotkania samorządowców reprezentujących Unię Metropolii Polskich z Prezydentem RP Bronisławem Komorowskim. (MS).

---

## **Z OPŁATĄ DO BANKU**

**31 marca mija termin zapłaty należności za użytkowni wieczyste gruntu. Wiele osób przychodzi do Urzędu w ostatniej chwili. By uniknąć kolejek, warto więc pamiętać, że należności można uregulować nie tylko w kasach magistratu, ale też przez internet i w placówkach Pekao S.A. bez dodatkowych opłat.**

Dla wieczystych użytkowników Skarbu Państwa wpłat należy dokonać na nr rachunku: 43 1240 4722 1111 0000 4853 6055.

Dla wieczystych użytkowników Gminy Miejskiej Kraków dla byłych dzielnic: Śródmieście, Krowodrza i Podgórze wpłat należy dokonywać na nr rachunku:

64 1240 4722 1111 0000 4849 0184

Dla dzielnicy Nowa Huta na nr rachunku: 80 1240 4722 1111 0000 4857 6905.

Wpłat można dokonywać również [przez](#) Internet.

Wykaz placówek Banku Pekao S.A.:

### **Śródmieście:**

ul. Pijarska 1, ul. Gołębia 24, ul. Karmelicka 8, ul. Czysta 21, Rynek Główny 47  
ul. Łukasiewicza 3, ul. Bajana 4, Al. Pokoju 1, Al. Powstania Warszawskiego 12  
ul. Dunajewskiego 8, Rynek Główny 31, ul. Bracka 1a, ul. Retoryka 1  
ul. Szpitalna 15, ul. Podgórska 34, ul. Wielopole 1, ul. Szeroka 22, ul. Krakowska 46

### **Krowodrza:**

ul. Kazimierza Wielkiego 75, ul. Królewska 65, Al. Mickiewicza 30, ul. Wrocławska 24  
ul. Solskiego 1, ul. Królowej Jadwigi 146, ul. Conrada 63, ul. Zielińska 3,  
ul. Balicka 18a, ul. Piastowska 47

### **Podgórze:**

ul. Józefińska 18, ul. Rydlówka 5, ul. Wielicka 76, ul. Wielicka 114,  
ul. Mały Płaszów 4, ul. Wielicka 259, ul. Wielicka 269,  
ul. Legionów J. Piłsudskiego 19, ul. Zakopiańska 58, ul. Kapelanka 1  
ul. Gronostajowa 3, ul. Kobierzyńska 93

### **Nowa Huta:**

os. Centrum B1, os. Boh. Września 39, os. Kolorowe 10, ul. Ujastek 1  
os. Na Wzgórzach 32, os. Tysiąclecia 42, os. Teatralne 19, os. Wysokie 22c  
os. Centrum D 7.

---

## **PODSUMOWANIE PROJEKTU AENEAS**

**8 kwietnia w siedzibie Komitetu Regionów w Brukseli odbędzie się konferencja podsumowująca unijny projekt AENEAS. Uczestnicy zastanowią się „Czy możemy rozwijać ekologiczny transport miejski i jednocześnie zapewnić aktywność osób starszych?”.**

Wszystkie szczegóły konferencji wraz z programem i formularzem rejestracyjnym znajdują się na stronie <http://www.aeneas-project.eu/?page=finalconference>. Do udziału w konferencji można się zgłaszać do piątku, 25 marca.

Przypomnijmy, że Kraków od trzech lat uczestniczy w projekcie AENEAS, który ma zachęcić osoby starsze do podróżowania po Krakowie komunikacją, rowerem lub pieszo. Projekt dofinansowany jest przez działającą przy Komisji Europejskiej Agencję ds. Konkurencyjności i Innowacyjności – EACI w ramach programu STEER.

Celem projektu było też zwrócenie uwagi na komunikacyjne potrzeby seniorów. Wspólnie z Krakowem, w działania na rzecz mobilności osób starszych włączyły się także San Sebastian, Monachium, Odense i Salzburg.

W ramach projektu AENEAS Kraków testował w ubiegłym roku asystę dla osób starszych na wybranych przystankach komunikacji miejskiej. Asystenci udzielali informacji o dostępnych połączeniach, trasach i liniach komunikacji zbiorowej, pomagali osobom starszym w odszukaniu właściwych informacji na rozkładach jazdy, zakupie biletów oraz obsłudze (doładowaniach) Krakowskiej Karty Miejskiej.

W ramach projektu AENEAS specjalnymi piktogramami oznakowane zostały siedzenia w autobusach komunikacji miejskiej obsługiwanych przez firmę Mobilis. Oprócz tego wydana została broszura informacyjna dla osób starszych – Krakowski Transport bez Tajemnic. Wydawnictwo dostępne jest w budynkach Urzędu Miasta Krakowa. Organizowane były też szkolenia dla osób starszych.

Działania w ramach projektu AENEAS reklamowały plakaty autorstwa Andrzeja Mleczki. (M).

---

### **MEDALE ŚW. JÓZEFA**

**Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider oraz mistrz malarstwa i murarstwa Stanisław Knap otrzymają Medale św. Józefa. W imieniu Prezydenta Krakowa listy gratulacyjne przekaże laureatom Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Łęcznarowicz. Uroczystość odbędzie się jutro (19 marca, sobota) o godz. 12:00 na pl. Wolnica 7.**

Medale św. Józefa autorstwa prof. Jerzego Nowakowskiego przyznaje Małopolska Izba Budowlanych oraz Małopolski Cech Rzemieślników i Przedsiębiorców Budowlanych członkom tych organizacji oraz osobom zasłużonym dla organizacji i Małopolski.

Pierwszym laureatem Medalu został 19 marca 2000 roku Papież Jan Paweł II. Laureatami poprzednich edycji są m.in.: Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski, Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Nawara, Kardynał Franciszek Macharski,

Kardynał Stanisław Dziwisz, senator Janusz Sepioł oraz prezes Małopolskiej Izby Rzemiosła i Przedsiębiorczości Zdzisław Trela. (JD).

---

### **110 LAT TRAMWAJU ELEKTRYCZNEGO**

**Dokładnie 110 lat temu, 16 marca 1901 roku, w Krakowie uruchomiono tramwaj elektryczny. Punktualnie o godzinie 9.00 rano Prezydent Miasta Józef Friedlein zaprosił na otwarcie linii całą Radę Miasta oraz wielu gości, którzy po próbnej jeździe mieli obejrzyć urządzenia elektryczne znajdujące się w obiektach przy ul. św. Wawrzyńca. Z tej właśnie okazji w sobotę (19 marca) Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne uruchomi specjalną linię tramwajową nr 110.**

Linia będzie kursować z Bronowic Małych do Muzeum Inżynierii Miejskiej przy ul. Wawrzyńca i będzie obsługiwana przez jedne z najstarszych wagonów w Polsce: Gracówkę z 1912 roku i Linke Hoffman z 1925 roku. Tramwaje będą odjeżdżać co godzinę od 11:00 do 15:00 z Muzeum Inżynierii Miejskiej i od 12:00 do 16:00 z Bronowic Małych. Wszystkich chętnych zapraszamy do przejazdu tymi wagonami. Będzie to wyśmienita okazja do tego, aby samemu przekonać się, jak krakowianie podróżowali 100 lat temu.

Osoby, którym nie wystarczy tylko jazda zabytkowym tramwajem, będą mogły zwiedzić wystawę w Muzeum Inżynierii Miejskiej, przygotowaną z okazji 110 rocznicy uruchomienia tramwaju elektrycznego. Wernisaż wystawy odbędzie się dziś (16 marca) o godz. 15:00 w dawnej zajezdni tramwajowej przy ul. św. Wawrzyńca 15. Wystawę będzie można oglądać do 30 czerwca 2011 roku.

A jak wyglądały początki elektrycznego tramwaju w Krakowie 110 lat temu? Pierwsza jazda elektrycznymi tramwajami przy ogromnym zainteresowaniu krakowian odbyła się bez przeszkód. Następnego dnia od godziny 11:00 pierwszy tramwaj elektryczny został udostępniony mieszkańcom Krakowa. Zainteresowanie kursującymi wagonami było bardzo duże. W pojazdach panował ogromny ścisk i mimo doczepionych przyczepek przystosowanych do tramwaju elektrycznego z tramwaju konnego, na wielu przystankach nie można było wsiąść do wozów. Nie tylko tramwaj budził zainteresowanie, ale także jego wyposażenie, zwłaszcza widok lamp elektrycznych, który nie należał do powszechnych w Krakowie.

Uruchomienie tramwaju elektrycznego wprowadziło Kraków do niewielkiego grona miast Austrii wykorzystujących kolej elektryczną. Było nobilitacją miasta i dowodem jego szybkiego rozwoju kierowanego przez samorząd.

Dodatkowe informacje są dostępne na stronach internetowych: [www.mpk.krakow.pl](http://www.mpk.krakow.pl) oraz [www.mimk.com.pl](http://www.mimk.com.pl). (KF).

---

### **TADEUSZ KOŚCIUSZKO W KRAKOWIE**

**Muzeum Historyczne Miasta Krakowa zaprasza na spotkanie inauguracyjne**

**nowy cykl zajęć *Muzeum bez granic*, przygotowanych w ramach programu edukacyjnego Muzeomania. Spotkanie *Tadeusz Kościuszko w Krakowie odbędzie się w sobotę (19 marca) o godz. 12:00 w Sali Fontany (Pałac Krzysztofory, Rynek Główny 35). Poprowadzi je Piotr Hapanowicz. Wstęp jest bezpłatny.***

Po spotkaniu w muzeum odbędzie się spacer z przewodnikiem miejskim *Śladami Kościuszki w Krakowie*. Spotkanie zostało przygotowane we współpracy ze Stowarzyszeniem Przewodników Miejskich w Krakowie. **Rezerwacje należy składać telefonicznie pod numerem 12 422-15-04.**

W dziejach Polski Tadeusz Kościuszko odegrał wyjątkową rolę, stał się symbolem polskiego czynu niepodległościowego. W świadomości narodu utrwalił się jako pierwszy w historii Naczelnik, który poderwał Polaków do czynu zbrojnego i wskazał, że walka jest jedyną drogą do odbudowy państwa i przekreślenia hańby zaborów.

Kraków dla Kościuszki był miejscem wyjątkowym, to tu rozpoczął się pierwszy wielki zryw niepodległościowy, który w historiografii nosi nazwę insurekcji kościuszkowskiej. To tu również na Rynku Głównym Kościuszko złożył słynną przysięgę i podpisał Akt powstania. Tutaj wreszcie odbył się uroczysty wjazd triumfalny po zwycięstwie raławickim. Po śmierci Kościuszki, jego postać otaczana była kultem, a szczególnym szacunkiem obdarzyli zmarłego bohatera narodowego właśnie krakowianie. Dzięki ich staraniom w Katedrze Wawelskiej w krypcie św. Leonarda spoczywają doczesne szczątki Naczelnika. Usypany wielkim wysiłkiem społeczeństwa Kopiec Kościuszki był i jest jednym z trwalszych symboli idei wolności i niepodległości Polski. Jednym z powszechnie znanych symboli miasta pozostaje konny pomnik Kościuszki na wzgórzu wawelskim. Wiele cennych pamiątek po Naczelniku oraz eksponatów związanych z jego postacią znajduje się w zbiorach krakowskich muzeów.

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie internetowej [www.mhk.pl](http://www.mhk.pl). (KF)

---

#### **OŚRODEK MEDYCyny NUKLEARNEJ Z NOWOCZESNĄ APARATURĄ SPECT-CT**

**21 marca o godz. 10. w Centrum Dydaktyczno-Kongresowym Wydziału Lekarskiego CM UJ przy ul. Św. Łazarza 16 odbędzie się konferencja podsumowująca zakończenie projektu współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu Rozwoju Regionalnego pn. „Zakup i instalacja SPECT –CT oraz modernizacja Ośrodka Medycyny Nuklearnej w Oddziale Klinicznym Kliniki Endokrynologii.**

Do udziału w konferencji zapraszają Dyrektor Szpitala dr Andrzej Kulig oraz Ordynator OKK Endokrynologii Prof. Alicja Hubalewska – Dydejczyk.

System SPECT/CT jest urządzeniem hybrydowym, które daje unikatową możliwość jednoczesnej rejestracji obrazów scyntygraficznych (SPECT) i tomografii komputerowej (CT). Pozwala to na zwiększenie w istotnym stopniu czułości i specyficzności

diagnostyki obrazowej mającej największe znaczenie dla potrzeb onkologii. Daje to możliwość wcześniejszej (przed ujawnieniem się zmian morfologicznych widocznych w CT) i dokładniejszej lokalizacji szczególnie małych zmian nowotworowych. Poza onkologią urządzenie hybrydowe SPECT/CT znajduje zastosowanie prawie we wszystkich dziedzinach medycyny, a w szczególności w kardiologii, neurologii, a także niejednokrotnie jako tzw. „metoda diagnostyczna z wyboru” w poszukiwaniu zmian zapalnych.

Celem projektu jest modernizacja w zakresie wyposażenia w wysokiej klasy aparaturę medyczną jednostek funkcjonujących w obszarze ośrodka świadczącego usługi zdrowotne z zastosowaniem procedur medycyny nuklearnej w Oddziale Klinicznym Kliniki Endokrynologii Szpitala Uniwersyteckiego w Krakowie. Realizacja projektu przyczyni się do poprawienia skuteczności procesów diagnostyki i leczenia, w szczególności przy użyciu izotopów promieniotwórczych stosowanych min. w onkologii, endokrynologii, kardiologii i neurologii, ortopedii, chirurgii. W wyniku realizacji Projektu poprawie ulegnie dostęp do wysokospecjalistycznych świadczeń medycznych w zakresie medycyny nuklearnej, a także jakość ich wykonywania. Oczekiwany efektami realizacji Projektu będzie m.in. zwiększenie wykrywalności niektórych chorób nowotworowych we wczesnym stadium choroby, co w konsekwencji pozwoli na szybkie podjęcie właściwych kroków terapeutycznych oraz umożliwi osiągnięcie optymalnych wyników skuteczności leczenia.

---

## **W SOBOTĘ:**

---

### **Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski**

**18:30** - Msza święta w intencji Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa, Bazylika Mariacka, pl. Mariacki 5

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel**

**12:00** - Wręczenie Medali św. Józefa, pl. Wolnica 7, i piętro

**18:30** - Msza święta w intencji Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa, Bazylika Mariacka, pl. Mariacki 5

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Łęcznarowicz**

**12:00** - Wręczenie Medali św. Józefa, pl. Wolnica 7, i piętro

**18:30** - Msza święta w intencji Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa, Bazylika Mariacka, pl. Mariacki 5

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba**

**18:30** - Msza święta w intencji Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa, Bazylika Mariacka, pl. Mariacki 5

---

## **WARTO WIEDZIEĆ:**

---



**UWOLNIJ SWOJE POMYSŁY, NAPISZ SCENARIUSZ SERIALU W SIECI**

**Przypominamy: jeszcze tylko do 31 marca można zgłaszać prace do konkursu na scenariusz Serialu w Sieci. Zwycięzca otrzyma 10 tysięcy złotych, cenne nagrody i zaproszenie do współpracy przy produkcji serialu. Już teraz twórcy inicjatywy przygotowali serię klipów filmowych, z których pierwszy można obejrzeć w serwisach Youtube i To Się Wytnie. Partnerem konkursu jest Krakowska Komisja Filmowa.**

Choć premiera Serialu w Sieci dopiero w czerwcu, zainteresowanie produkcją jest ogromne. Stronę internetową projektu odwiedziło ponad 13 tys. osób, a na jego profilu w serwisie Facebook zebrało się już blisko 1200 fanów. Wciąż napływają nowe zgłoszenia.

„Dostaliśmy już ponad 70 scenariuszy, natomiast zarejestrowanych osób mamy co najmniej trzy razy tyle. Spodziewamy się więc, że prac będzie znacznie więcej. Szczególnie, że czas trwania konkursu został na prośbę uczestników wydłużony” - komentuje Paweł Hersztowski, koordynator projektu.

Scenariusz odcinka pilotażowego, streszczenie trzech kolejnych oraz propozycje włączenia społeczności w proces powstawania Serialu w Sieci można przysyłać przez specjalny formularz na stronie [www.serialwsieci.pl](http://www.serialwsieci.pl) do 31 marca. Trzy najlepsze prace wyłoni jury, w którego prace jest zaangażowany m.in. Xawery Żuławski oraz przedstawiciele Script Forum - branżowej imprezy goszczącej profesjonalnych scenarzystów z całej Polski. Scenariusze tafią następnie do finału, w którym ostateczną decyzję podejmą internauci. Autor zwycięskiego scenariusza otrzyma 10 tysięcy złotych, iPod'a Touch oraz zaproszenie do współpracy przy produkcji serialu. Nagrodami za drugie miejsce są: 2 tysiące złotych oraz iPod Nano, a za trzecie tysiąc złotych i iPod Shuffle.

Scenariusz, na podstawie którego powstanie Serial w Sieci poznamy w drugiej połowie kwietnia. Przyszli widzowie Serialu w Sieci mogą już teraz przekonać się, jak pracuje ekipa filmowa, która zrealizuje zwycięski scenariusz. W internecie pojawił się pierwszy z czterech klipów, które zachęcają internatów do „uwolnienia swoich pomysłów”.

„Film jest humorystyczną wariacją na temat amerykańskich zwiastunów filmowych. Jego bohater to bokser, który w swojej więziennej celi snuje „podstępny” plan ucieczki” – opowiada Paweł Maślona, scenarzysta i reżyser spotu. Kolejne trzy klipy będą się pojawiać w internecie w około tygodniowych odstępach. Finałowy będzie miał swoją premierę ostatniego dnia konkursu.

„Każdy ze spotów opowiada historię innych „pomysłów”, zamkniętych za kratami więzienia. W ostatnim czwartym spocie widzowie przekonają się, czy uda im się wydostać na zewnątrz. Wszystkie filmy zrealizowaliśmy w innej konwencji, chcąc pokazać, że jesteśmy przygotowani na naprawdę różne, czasem zupełnie szalone pomysły” – mówi

reżyser. W filmach będziemy mogli zobaczyć znakomitych aktorów m.in. Janusza Chabiora (*Matka Teresa od kotów, Kołysanka*) oraz znanych z desek krakowskich teatrów Maję Barełkowską i Sławomira Rokitę.

Serial w Sieci to nowatorski serial, o którego kształcie zadecydują widzowie. Nie tylko będą mogli oni wpływać na losy bohaterów w kolejnych odcinkach, ale także brać udział w konkursach, plebiscytach, głosowaniach, w których przewidziano atrakcyjne nagrody. Projekt objęli patronatem honorowym: Jacek Majchrowski - Prezydent Miasta Krakowa i Marek Sowa - Marszałek Województwa Małopolskiego.

Klip można zobaczyć na stronie: [www.youtube.com/watch?v=Q53v1a28MLo](http://www.youtube.com/watch?v=Q53v1a28MLo). (KF).

---

### **GRAJ Z ODKRYWCAMI W MUZEUM INŻYNIERII MIEJSKIEJ**

**Czy koń mechaniczny lubi owies? Skąd się wzięł cukier w kostkach? Co arabscy szejkwowie zawdzięczają Polakom? – tego wszystkiego będzie się można dowiedzieć biorąc udział w interaktywnej grze organizowanej przez Muzeum Inżynierii Miejskiej w Krakowie i Muzeum Techniki w Słowenii. Otwarcie gry odbędzie się w poniedziałek (22 marca) o godz. 12:00 w siedzibie muzeum przy ul. św. Wawrzyńca 15.**

Gra interaktywna „Graj z odkrywcami!” jest realizowana w ramach projektu Central European Science Adventure CESA (Program Kultura 2007-2013). W projekcie koordynowanym przez Muzeum Techniki w Słowenii udział biorą Muzeum Techniki w Koszycach, Muzeum Techniki w Brnie, Muzeum Techniki w Wiedniu, Węgierskie Muzeum Nauki, Techniki i Transportu oraz Muzeum Inżynierii Miejskiej w Krakowie.

Projekt obejmował opracowanie 300 biogramów naukowców i wynalazców Europy Środkowej, tłumaczenia tekstów na języki ojczyste, przygotowanie leksykonu w internecie, wykonanie scenerii gry wraz z zapleczem informatycznym oraz promocję i udostępnianie gry. Uczestnicy gry w kolorowej scenerii rywalizują ze sobą i poprzez zabawę poznają naukowe dziedzictwo sześciu krajów biorących udział w projekcie.

Gra podróżuje po miastach partnerskich od października 2010 roku. W Krakowie będzie gościć od 22 marca do 17 kwietnia. Mogą w niej brać udział całe klasy lub grupy znajomych. Grać będzie można 7 dni w tygodniu: od poniedziałku do piątku w godzinach 9:00-17.30, a w weekendy od 10:00 do 16:00. Bilety kosztują - 4 zł od osoby. Zgłaszać można się pod numerem telefonu 12 421-12-42 wew.136 i w kasie muzeum. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie [www.mimk.com.pl](http://www.mimk.com.pl). (KF)

---

### **UNIA WSPIERA SEKTOR TURYSTYCZNY**

**Dzięki dofinansowaniu z EFS, w województwie małopolskim odbędzie się program szkoleniowy na licencji największej instytucji marketingowej na świecie – The Chartered Institute of Marketing, z siedzibą w Londynie (CIM). Program Diploma In Hospitality and Tourism Marketing adresowany jest do**

**mikro i małych przedsiębiorstw z sektora turystyki i czasu wolnego z regionu małopolskiego.**

Diploma in Hospitality and Tourism Marketing to program, który daje uczestnikom szansę zrozumienia i zastosowania różnych metod i narzędzi badania nabywców, prowadzenia działań promocyjnych, budowy relacji z klientami, oceny efektywności prowadzonych działań, poszukiwania innowacyjnych możliwości rozwoju i zarządzania biznesem, a w rezultacie, podniesienia konkurencyjności firm sektora turystyki i czasu wolnego na rynku globalnym.

Program składa się z dziewięciu dwudniowych sesji szkoleniowych, zamkniętych tematycznie (m.in. psychologia klienta, specyfika marketingu usług turystycznych, strategie przedsiębiorstw rynku turystycznego).

**Termin inauguracji:** 2 kwietnia 2011 (gr. A), 21 maja 2011 (gr. B)

**Termin składania dokumentów zgłoszeniowych:** 31 marca 2011 (gr. A), 19 maja 2011 (gr. B).

Osoby zainteresowane uczestnictwem w programie proszone są o kontakt z Joanną Drezner ([jdrezner@questus.pl](mailto:jdrezner@questus.pl), tel. 691 366 116) lub Maciejem Plichtą ([mplichta@questus.pl](mailto:mplichta@questus.pl), tel. 601 098 038). Szczegółowe informacje dostępne są na stronie: <http://www.akademia.questus.pl/dtm.html>. (KF)

---

**SZKOLENIE Z PIELEGNACJI ZIELENI**

**Miasto organizuje szkolenie dla administratorów i zarządców nieruchomości w zakresie pielęgnacji zieleni. Zainteresowane osoby mogą zgłaszać chęć uczestnictwa w szkoleniu do dnia 12 kwietnia, pod numerem telefonu 12-616-88-67 (w godzinach 7.40 – 15.20).**

Wydział Kształtowania Środowiska planuje przeprowadzić szkolenie na temat: „Zasady prawidłowej pielęgnacji drzew i krzewów oraz zmiany przepisów ustawy o ochronie przyrody w tym zakresie”. W szkoleniu uwzględnione będzie nowelizacja ustawy o ochronie przyrody, obowiązująca od 3 marca 2011 roku. Zgodnie z nowymi przepisami, na posiadaczu nieruchomości ciąży obowiązek utrzymania zieleni we właściwym stanie. Dotyczy to również wykonywania prawidłowych zabiegów pielęgnacyjnych drzew i krzewów.

Celem szkolenia jest przekazanie niezbędnej wiedzy w zakresie wykonywania prawidłowych cięć drzew i krzewów w świetle przepisów ustawy o ochronie przyrody.

Szkolenie odbędzie się w budynku Urzędu Miasta Krakowa - Osiedle Zgody 2 w sali konferencyjnej na V piętrze w piątek 15 kwietnia 2011 r. w godzinach 9.00 – 12.00.

Zainteresowane osoby mogą zgłaszać chęć uczestnictwa w szkoleniu do dnia 12 kwietnia 2011 roku, pod numerem telefonu 12-616-88-67 (w godzinach 7.40 – 15.20). Udział w szkoleniu oraz materiały dydaktyczne są bezpłatne. (M)

Zastępca Dyrektora ds. Informacji